INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION
4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR

Telephone: 020 7735 7611
Fax: 020 7587 3210

IMO

E

Ref. T3/2.04

FAL.5/Circ.22
30 November 2004

E-ADDRESSES OF GOVERNMENTAL AUTHORITIES FOR FACILITATING THE EXCHANGE OF ELECTRONIC INFORMATION

1 The Facilitation Committee, at its thirtieth session (27 to 31 January 2003), agreed that Member Governments be requested to provide information on E-addresses of appropriate Governmental authorities (not of individual employees) for facilitating the exchange of electronic information between ships and shore-based authorities, indicating also the format of the data, e.g. e-mail with attachment, secure file, web-site address with web-based solutions, EDI requirements in accordance with the IMO Compendium on Facilitation and Electronic Business (FAL.5/Circ.15 and FAL.5/Circ.15/Corr.1) and/or any other particulars necessary for secure and safe handling of the information.

2 To this effect, FAL.5/Circ.19, dated 21 March 2003, was disseminated, inviting Member Governments to forward to the Secretariat the above-mentioned information.

3 Annexed* is a revised list of E-Addresses of Governmental authorities for facilitating the exchange of electronic information.

4 Member Governments, which have not yet done so, are invited to submit the requested information at their earliest convenience. To keep the list as up to date as possible, Member Governments, which have previously submitted relevant information (FAL.5/Circ.21), are also invited to review it and notify the Secretariat of any changes.

5 This circular supersedes FAL.5/Circ.21 dated 14 May 2004.

***

* Annex: English only.

ANNEX

E-ADDRESSES OF GOVERNMENTAL AUTHORITIES FOR FACILITATING THE EXCHANGE OF ELECTRONIC INFORMATION

BELGIUM

1 The e-mail addresses of the Belgian Governmental Authority (SPN – Scheepvaartpolitie – Police de la Navigation) to whom the crew and passenger list can be sent as pre-arrival information from ships calling at the following Belgian sea-ports are:

Name of the authority	*E-Address*
Antwerpen	spnx@pandora.be
Gent	spn.gent@skynet.be
Zeebrugge	fedpolspnz@hotmail.com
Oostende	spno.2424@skynet.be
Nieuwpoort	spnnvipp@skynet.be

The data should be sent as e-mail message with attachment.

2 The e-mail addresses of the Belgian Governmental Authority (FOD – Sociale Zaken en Volksgezondheid – SPF Affairs Sociales et Santé Publique), to whom the **Maritime Declaration of Health**, as well as other relevant information on health matters on board, can be sent as pre-arrival information from ships calling at the following Belgian sea-ports are:

Name of the authority	*E-Address*
Antwerpen	saniport.antwerpen@skynet.be
Zeebrugge & Gent	sanip.gigent@skynet.be
Oostende	spno.2424@skynet.be
Nieuwpoort	spnnvipp@skynet.be

The data should be sent as e-mail message with attachment.

BULGARIA

The e-mail addresses of the Bulgarian Port Authority – the General Directorate in Sofia and the two regional directorates in the ports of Varna and Bourgas are:

Name of the authority	*E-Address*
Sofia	iapa@mtc.government.bgn
Varna	port-adm-varna@abv.bg
Bourgas	port-administration@port-burgas.com

GERMANY

Name of the authority	*E-Address*
Schleswig-Holstein:	
Hafen Lübeck	wspr.travemuende@t-online.de
Hafen Kiel	wspr.kiel@t-online.de hafenamt1@lhstadt.kiel.de
Fährhafen Puttgarden	wspst.puttgarden@t-online.de
Hafen Brunsbüttel	wspr.brunsbuettel@t-online.de
Hafen Flensburg	wspr.flensburg@t-online.de
Häfen Husum, Büsum, Dagebüll	poststelle@alr-husum.landsh.de
Heiligenhafen	wspr.heiligenhafen@t-online.de
Mecklenburg-Vorpommern:	
Hafen-und Seemannsamt Rostock	port.authority@rostock.de
Hafen-und Seemannsamt Wismar	hafenamt@wismar.de
Hafen-und Seemannsamt Stralsund	HSA-HST@gmx.net
Hafen-und Seemannsamt Sassnitz	hafenamt@sassnitz.de
Hafen-und Seemannsamt Wolgast	helmut.gerhardt@wolgast.de
Lower Saxony:	
Niedersächsisches Hafenamt Ems-Dollar	disposal.emd@nhaed.niedersachsen.de
Niedersächsisches Hafenamt Jade-Weser	poststelle@nhajw.niedersachsen.de
Niedersächsisches Hafenamt Elbe	poststelle@nha-cux.niedersachsen.de
Stadtwerke Leer GmbH	info@stadtwerke-leer.de
Städtisches Hafenamt Papenburg	hafen@papenburg.de
Stadtwerke Wilhelmshaven GmbH – Hafenbetrieb	hafenkapitaen@sww-gmbh.de
Hamburg:	
Port of Hamburg	immigration@polizei.hamburg.de
Bremen and Bremerhaven:	
Port of Bremen	wsp10.kvd@polizei.bremen.de immigration@polizei.bremen.de
Crew- and passenger lists can be sent as pre-arrival information from the ships calling the port of Bremen	debre-traffic@hbh.bremen.de immigration@polizei.bremen.de

GERMANY (cont'd)

Port of Bremerhaven	wsp20.kvd@polizei.bremen.de immigration@polizei.bremen.de
Crew - and passenger lists can be sent as pre-arrival information from the ships calling the port of Bremerhaven	debhv-traffic@hbh.bremen.de immigration@polizei.bremen.de

NETHERLANDS

For sending crew, passenger and stowaway lists to the immigration authorities in the Netherlands, a programme called "Crewlister" is available via the Internet. The "Crewlister" can be downloaded under:

http://www.dutch-immigration.nl

Information about all the ports in the Netherlands (e-mail address, telephone, fax numbers, etc.) is also available from the above Web-Site.

LITHUANIA

Name of the authority	*E-Address*	*Format of the data preferred*
Klaipeda State Seaport Authority	portcontrol@port.lt	e-mail with attachment
Klaipeda Customs Office	klaipeda.prevencija@cust.lt	e-mail with attachment
State Border Guard Service	ncc_lithuania@vrm.lt	e-mail with attachment
Klaipeda Public Health Center	kvsc@klaipeda.omnitel.net	e-mail with attachment
State Food and Veterinary Service	molopvp@vet.lt piliespvp@vet.lt malkupvp@vet.lt	e-mail with attachment

NORWAY

Name of the authority	*E-Address*
Norwegian Coast Directorate	mailto:kystdir@kystverket.no> kystdir@kystverket.no

THAILAND

Name of the authority	*E-Address*
International Affairs Bureau Office of the Permanent Secretary Ministry of Transport	inorg@mot.go.th

THAILAND (cont'd)

Marine Department
Ministry of Transport

mh@md.go.th

HONG KONG, CHINA

Information required for the clearance of ship's port formalities in the Hong Kong, China may be exchanged in the following E-addresses:

Name of the port authority:

Customs and Excise Department,
The Government of Hong Kong
Special Administrative Region:

E-Address: sea_info@customs.gov.hk

Type of information to be exchanged: Information on customs clearance matters

Format of the data: Attached documents in Microsoft office 2000 and/or Acrobat 5.0

Name of the port authority:

Immigration Department,
the Government of Hong Kong
Special Administrative Region:

E-Address: siohco@immd.gov.hk

Type of information to be exchanged: Information on harbour control immigration matters

Format of the data: Attached documents in Microsoft office 2000 and/or Acrobat 5.0

Name of the port authority:

Marine Department,
the Government of Hong Kong
Special Administrative Region:

E-Address: submitforms@mardep.gov.hk

Type of information to be exchanged: Information on ship's clearance matters, including submission of General Declaration and Dangerous Goods Manifest forms

HONG KONG, CHINA (cont'd)

Format of the data:	Attached documents in Microsoft office 2000 and/or Acrobat 5.0 Standard forms may be downloaded from www.info.gov.hk/mardep/forms/forms.htm
Website:	www.info.gov.hk/mardep/dgis/index.htm
Type of information to be exchanged:	Information relating to dangerous goods only
Format of the data:	Web-based solution for Dangerous Goods registered users
Name of the port:	
Port Health Office, Department of Health, the Government of Hong Kong Special Administrative Region:	
E-Address:	port-ho@dh.gov.hk
Type of information to be exchanged:	Information on health matters
Format of the data:	Attached documents in Microsoft office 2000 and/or Acrobat 5.0